



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

Согласовано:

Руководитель ОП
Лингвистика

Спицына Н.А.

«11» июля 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Заведующий кафедрой
лингвистики и межкультурной
коммуникации

Ловцевич Г.Н.

«11» июля 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ**

**по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика
профиль**

**«Теория и практика межкультурной коммуникации в АТР
английский и китайский»**

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

г. Владивосток 2016 г.

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОХОЖДЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Программа разработана в соответствии с требованиями:

- образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого федеральным государственным автономным образовательным учреждением высшего профессионального образования «Дальневосточный федеральный университет» для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата (далее – образовательный стандарт ДВФУ) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, принят решением Ученого совета ДВФУ, протокол № 06-15 от 04.06.2015, и введен в действие приказом ректора ДВФУ от 07.07.2015 № 12-13-1282 по направлению 45.03.02 Лингвистика профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации в АТР английский и китайский»;

- Положением о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры), утвержденного приказом ректора № 12-13-2030 от 23.10.2015.

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Целями преддипломной практики являются: подготовка студентов к осознанному и углубленному изучению общепрофессиональных и профессиональных дисциплин, закрепление теоретических знаний, полученных в процессе обучения, приобретение практических навыков и компетенций, а также опыта самостоятельной профессиональной деятельности по направлению по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации в АТР английский и китайский» с помощью непосредственного участия

студента в деятельности организации, где он проходит практику.

Преддипломная практика представляет собой вид деятельности, непосредственно организованной в действующих учреждениях и организациях любых форм собственности (языковые студии, туристические компании, издательства, рекламные и коммуникативные агентства, Институт истории и археологии ДВО РАН, торговые специализированные центры, а также на кафедре лингвистики и межкультурной коммуникации ВИ-ШРМИ ДВФУ для подготовки выпускной квалификационной работы.

3. ЗАДАЧИ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Задачами преддипломной практики являются:

- углубление, закрепление и применение общепрофессиональных и профессиональных знаний;
- ознакомление с основными целями и задачами организационной работы в сфере лингвистики;
- участие в работе научных коллективов, проводящих исследования по лингвистической проблематике в контексте темы ВКР;
- завершение анализа и обработки материалов к выпускной квалификационной работе;
- совершенствование работы с библиотечными каталогами, электронными базами данных, в том числе с социальными сетями и интернет-ресурсами;
- участие в оформлении результатов научных исследований.

4. МЕСТО ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Преддипломная практика является обязательной составной частью процесса подготовки бакалавра по направлению по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации в АТР английский и китайский», направленной на

профессионально-практическую подготовку обучающихся. Преддипломная практика входит в раздел «Б.2. Практики» учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации в АТР английский и китайский».

Преддипломная практика является логическим продолжением и подводит итог всему процессу обучения, получения знаний, умений и навыков по следующим дисциплинам и практикам образовательной программы: «История литературы и культуры стран изучаемых языков (английский и китайский)», «Практический курс английского языка», «Язык и общество: современные теории и методы изучения», «Общий курс английского языка», «Лингвоконтактология: восточноазиатские разновидности мирового английского языка», «Лингвострановедение и лингвокультура Азиатско-Тихоокеанского региона (английского языка)», «Business English and Correspondence (Деловой английский и корреспонденция на английском языке)», Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта консультативно-коммуникативной деятельности; Практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности.

Для прохождения преддипломной практики студент должен обладать следующими предварительными компетенциями:

- способность использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции;
- способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции;
- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- способностью к самоорганизации и самообразованию;
- способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением

информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности;

- способностью свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы.

Преддипломная практика является необходимым подготовительным этапом для выполнения выпускной квалификационной работы и подготовки к государственной итоговой аттестации.

5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Преддипломная практика является обязательным компонентом подготовки студентов, обучающихся по программе бакалавриата 45.03.02 Лингвистика профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации в АТР английский и китайский».

Общая трудоемкость преддипломной практики составляет 3 зачетных единиц или 108 часов.

Преддипломная практика осуществляется студентами на 4 курсе обучения под руководством научного руководителя.

Преддипломная практика проводится после окончания студентами теоретического обучения в течение 2 недель после экзаменационной сессии.

Практика проходит в VIII семестре и является стационарной, она осуществляется на кафедре лингвистики и межкультурной коммуникации ВИ-ШРМИ ДВФУ.

6. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

В результате прохождения преддипломной практики студенты овладевают следующими компетенциями (в соответствии с ОС ДВФУ и согласно учебному плану):

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-18 владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Знает	необходимые интеракционные и контекстные знания, позволяющие преодолевать влияние стереотипов
	Умеет	адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
	Владеет	необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
ПК-21 высокой степенью профессиональной мобильности и способностью интегрироваться в деловое и экономическое пространство Азиатско-Тихоокеанского региона и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики к отечественной практике, исходя из национальных интересов и приоритетов России и её Дальневосточного региона	Знает	Особенности делового и экономического пространства Азиатско-Тихоокеанского региона, а также национальные интересы и приоритеты России и её Дальневосточного региона
	Умеет	Анализировать и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики, исходя из национальных интересов и приоритетов России и её Дальневосточного регионов
	Владеет	Профессиональной мобильностью и способностью интегрироваться в деловое и экономическое пространство Азиатско-Тихоокеанского региона и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики к отечественной практике
ПК-26 способность использовать понятийный аппарат	Знает	основные термины и разделы лингвоконтактологии и их взаимосвязь с теоретической и прикладной лингвистикой, переводоведением, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией

<p>философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>	<p>Умеет</p>	<p>использовать понятийный аппарат лингвоконтактологии для описания результатов языковых контактов английского и русского, английского и китайского языков</p>
	<p>Владеет</p>	<p>способностью анализировать взаимодействие языков с точки зрения лингвистики, лингводидактики, межкультурной коммуникации</p>
<p>ПК-27 способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту</p>	<p>Знает</p>	<p>Законы формулирования гипотезы и подбора аргументов в ее защиту</p>
	<p>Умеет</p>	<p>Сформулировать гипотезу на базе имеющихся результатов исследования и связно и последовательно привести аргументы в ее защиту</p>
	<p>Владеет</p>	<p>Логикой формулирования гипотезы и выдвижения последовательной аргументации ее защиту</p>
<p>ПК-28 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой</p>	<p>Знает</p>	<p>современные методы, методики и приёмы филологического и культурологического анализа.</p>
	<p>Умеет</p>	<p>выбирать необходимые для анализа современные методы научного исследования, владеет информационной и библиографической культурой</p>
	<p>Владеет</p>	<p>навыками филологического и культурологического анализа основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области литературоведения, навыками сбора и систематизации библиографии</p>

ПК-29 владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знает	Основные способы мероприятия (олимпиады, академии, семинары, конференции и пр.);
	Умеет	Проводить разработку проекта в соответствии с поставленной целью и задачами, определять логику проектного решения относительно концептуального, творческого подхода к решению сбора и документации лингвистических данных;
	Владеет	стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследований использовать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования
ПК-30: Способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Знает	основную тематику исследований в области истории языка, принципы проведения таких исследований
	Умеет	применять методики поиска, анализа и обработки материала исследования
	Владеет	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Общая трудоемкость преддипломной практики составляет 2 недели /3 зачётных единиц, 108 часов.

Таблица 1 - Структура и содержание преддипломной практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)	Формы текущего контроля
1	Подготовительный	Ознакомление с программой производственной (преддипломной) практики	2 часа собеседование
2	Исследовательский	Проработка теоретических вопросов; работа с источниками;	10 ч. 10 ч. собеседование
3	Обработка и анализ информации	Обработка и анализ информации по теме ВКР; Подготовка к процедуре предзащиты на заседании кафедры ЛиМК Написание текста ВКР	10 ч. 20 ч. 61 ч. Написание текста ВКР Доклад-выступление на заседании кафедры Предоставление текста ВКР
4	Подготовка отчёта по практике	Составление и защита отчета	5 ч. Отчёт по практике
		ИТОГО	108 ч.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКЕ

Руководитель практики от кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации до начала практики проводит установочную конференцию, в ходе которой знакомит обучающихся с программой практики, системой оценки.

Во время практики оказывает студенту консультационную помощь по выполнению заданий, осуществляет текущий контроль, поддерживает взаимосвязь с обучающимся посредством сети Интернет, телефонной связи, личного общения, а также рекомендует основную и дополнительную литературу, необходимую для выполнения заданий и принимает меры к устранению недостатков в организации практики.

После завершения практики проводит промежуточную аттестацию, оценивает уровень освоения компетенций обучающегося, проверяет отчеты студентов о практике.

Преддипломная практика завершается составлением студентом письменного отчета. Отчет по преддипломной практике защищается на

кафедре лингвистики и межкультурной коммуникации. Аттестация по итогам практики осуществляется в форме зачета с оценкой. Отрицательная аттестация, а также непредставление студентом отчета является академической задолженностью.

Отчет о преддипломной практике включает:

1. Изложение сути индивидуального задания на время прохождения во время практики, предпроектный анализ, лингвистическое исследование и опросы заинтересованных сторон и экспертов, комплект исходных научных и проектных материалов.

2. Описание методики и последовательности выполнения задания и обобщение полученных научных и практических результатов.

3. Аналитическую записку о ходе написания практической части выпускной квалификационной работы.

Следует указать, в разработке каких документов (материалов) студент получил научные и практические навыки, в каких мероприятиях студент принял активное участие, какие документы (материалы) студент разработал лично (какие мероприятия провел лично), трудности и проблемы, с которыми столкнулся студент в ходе преддипломной практики.

Отчет по преддипломной практике магистерской программы 45.03.02 Лингвистика оформляется в виде текста объемом до 40 листов формата А4 и приложений. Отчет должен содержать список литературных и электронных источников по теме проектного или научного исследования не менее 20 наименований. Отчет должен быть написан студентом и представлен научному руководителю.

Текст отчёта должен включать следующие структурные элементы: титульный лист; индивидуальный план прохождения практики; оглавление; введение; основную часть; заключение; список литературы; приложения.

Титульный лист отчёта. Титульный лист является первым листом отчёта. Переносы слов в надписях титульного листа не допускаются.

Индивидуальный план прохождения практики. Индивидуальный план прохождения практики располагается сразу после титульного листа.

Индивидуальный план прохождения практики содержит наименование школы, выпускающей кафедры, фамилию и инициалы студента и научного руководителя, наименование бакалаврской программы, дату выдачи и формулировку задания. Формулировка задания индивидуального плана содержит цель и содержание практики для конкретного студента, период выполнения и результаты. Задание подписывается научным руководителем и студентом.

Оглавление. Оглавление – структурный элемент отчёта, кратко описывающий структуру отчёта с номерами и наименованиями разделов, подразделов, а также перечислением всех приложений и указанием соответствующих страниц.

Введение и заключение. «Введение» и «заключение» – структурные элементы отчёта, требования к ним определяются 45.03.02 Лингвистика профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации в АТР английский и китайский» методическими указаниями к выполнению отчёта по преддипломной практике.

Основная часть. Основная часть – структурный элемент отчёта, требования к которому определяются индивидуальным планом прохождения практики студента и методическими указаниями к выполнению отчёта.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ)

После окончания преддипломной практики студент обязан представить весь комплекс документов к отчету своему научному руководителю. Окончательную оценку (зачет с оценкой) по преддипломной практике студент получает после защиты отчета перед научным руководителем или комиссией по приемке отчетов по практике, состоящей из преподавателей кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации.

Защита отчетов по преддипломной практике проводится на заседании комиссии, в которую входят заведующий кафедрой, ведущие преподаватели, руководители выпускных квалификационных работ. В процессе защиты

отчета по практике студент делает доклад об основных результатах своей работы продолжительностью не более 10 минут, затем отвечает на вопросы членов комиссии. Доклад может сопровождаться показом презентации, выполненной в редакторе *Microsoft Office PowerPoint* и др., которая содержит следующую информацию: ФИО студента, тема проекта, ФИО научного руководителя, цель и задачи ВКР, основная часть (объект, его характеристика, задание на практику), результаты и предварительные выводы.

По факту своевременной сдачи отчетной документации по преддипломной практике становится зачет с оценкой.

Студенты, не прошедшие без уважительных причин в полном объеме, предусмотренную учебным планом производственную (преддипломную) практику, к защите выпускной квалификационной работы не допускаются.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература:

1. Темиргазина, З.К. Современные теории в отечественной и зарубежной лингвистике [Электронный ресурс] : учебное пособие / З.К. Темиргазина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 120 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/70406>.
2. Рябцева. - 6-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2013. — 598 с. - ISBN 978-5-89349-167-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/462975>
3. Е.Ю. Лаптева. Учебное пособие по организации самостоятельной работы студентов : учебное пособие / Е.Ю. Лаптева. — Москва : Русайнс, 2014. — 50 с. — ISBN 978-5-4365-0158-1. <https://www.book.ru/book/916758>
4. Особенности использования современных технологий в изучении лингвистической синергетики (на материале текстов различного типа) [Электронный ресурс] : монография / сост. Искандарова С.А., Капишева Т.Ю. ; науч. ред. Гарипов Р.К.. — Электрон. дан. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2015. — 92 с. — Режим доступа:

<https://e.lanbook.com/book/76603>.

5. Красина, Е.А. Основы филологии: Лингвистические парадигмы [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.А. Красина, Н.В. Перфильева. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 408 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74613>.
6. Гузикова, М.О. Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.О. Гузикова, П.Ю. Фофанова. — Электрон. дан. — Екатеринбург : УрФУ, 2015. — 124 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/98856>

Дополнительная литература:

1. Песина, С.А. Инвариантность в когнитивной лингвистике и философии языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.А. Песина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 160 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/63031>.
2. Березович, Е.Л. Введение в языкознание: практикум [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.Л. Березович, Н.В. Кабинина, О.В. Мищенко. — Электрон. дан. — Екатеринбург : УрФУ, 2014. — 100 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/98847>.
3. Маслова, А.Ю. Введение в прагмалингвистику [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.Ю. Маслова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 149 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/63011>.
4. Гуц, Е.Н. Социоллингвистика [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Гуц, Е.А. Никитина. — Электрон. дан. — Омск : ОмГУ, 2015. — 204 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/69786>.

Программное обеспечение и электронно-информационные ресурсы

1. Виртуальная выставка библиотечно-информационного комплекса

Финансового университета при Правительстве Российской Федерации
«Научно-исследовательские работы (курсовые, дипломные, диссертации):
общая методология, методика подготовки и оформления»
<http://www.library.fa.ru/exhib.asp?id=39>

2. Веб-сайт «Методология», посвящённый различным аспектам методологии, в том числе и методологии учебной и научной деятельности. <http://www.methodolog.ru/>

Другое учебно-методическое и информационное обеспечение

1. Профессиональная поисковая система Science Direct.
2. Профессиональная поисковая система ProQuest.
3. Профессиональная поисковая система НЭБ, иные ИСС.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения производственной практики студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, преддипломно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности.

Составитель(и): Спицына Н.А., к. филол.н., доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации ВИ-ШРМИ ДВФУ.

Программа практики обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, протокол от «2» ноября 2017 г. № 03



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика
профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации в АТР
английский и китайский»

Форма подготовки очная

Владивосток

2016

Паспорт фонда оценочных средств преддипломной практики

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-18 владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Знает	необходимые интеракционные и контекстные знания, позволяющие преодолевать влияние стереотипов
	Умеет	адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
	Владеет	необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
ПК-21 высокой степенью профессиональной мобильности и способностью интегрироваться в деловое и экономическое пространство Азиатско-Тихоокеанского региона и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики к отечественной практике, исходя из национальных интересов и приоритетов России и её Дальневосточного региона	Знает	Особенности делового и экономического пространства Азиатско-Тихоокеанского региона, а также национальные интересы и приоритеты России и её Дальневосточного региона
	Умеет	Анализировать и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики, исходя из национальных интересов и приоритетов России и её Дальневосточного регионов
	Владеет	Профессиональной мобильностью и способностью интегрироваться в деловое и экономическое пространство Азиатско-Тихоокеанского региона и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики к отечественной практике
ПК-26 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики,	Знает	основные термины и разделы лингвоконтактологии и их взаимосвязь с теоретической и прикладной лингвистикой, переводоведением, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией
	Умеет	использовать понятийный аппарат лингвоконтактологии для описания результатов языковых контактов английского и русского, английского и китайского языков

переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Владеет	способностью анализировать взаимодействие языков с точки зрения лингвистики, лингводидактики, межкультурной коммуникации
ПК-27 способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знает	Законы формулирования гипотезы и подбора аргументов в ее защиту
	Умеет	Сформулировать гипотезу на базе имеющихся результатов исследования и связно и последовательно привести аргументы в ее защиту
	Владеет	Логикой формулирования гипотезы и выдвижения последовательной аргументации ее защиту
ПК-28 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	Знает	современные методы, методики и приёмы филологического и культурологического анализа.
	Умеет	выбирать необходимые для анализа современные методы научного исследования, владеет информационной и библиографической культурой
	Владеет	навыками филологического и культурологического анализа основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области литературоведения, навыками сбора и систематизации библиографии
ПК-29 владение	Знает	Основные способы мероприятия (олимпиады, академии, семинары, конференции и пр.);

стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Умеет	Проводить разработку проекта в соответствии с поставленной целью и задачами, определять логику проектного решения относительно концептуального, творческого подхода к решению сбора и документации лингвистических данных;
	Владеет	стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследований использовать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования
ПК-30: Способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Знает	основную тематику исследований в области истории языка, принципы проведения таких исследований
	Умеет	применять методики поиска, анализа и обработки материала исследования
	Владеет	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

Содержание этапов формирования компетенций и структура оценочных средств практики

№ п/ п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Подготовительный этап Инструктаж по технике безопасности. Ознакомление с	ПК-26	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой

	программой прохождения производственной практики, с требованиями к отчетной документации. Составление индивидуального плана		владеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой	
		ПК-27	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой	
			умеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой	
			владеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой	
2	Производственный этап Выполнение заданий по графику работ по ВКР в НБ ДВФУ; - Посещение консультаций руководителя практики; - Составление конспектов источников, обработанных за время практики -Работа с научной литературой	ПК-18, ПК-21	знает	Предоставление конспектов ключевых работ	зачёт с оценкой	
			умеет	Предоставление материала исследования	зачёт с оценкой	
			владеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой	
			ПК-30, ПК-26	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
		умеет		Предоставление методики исследования	зачёт с оценкой	
		владеет		Предоставление отчёта	зачёт с оценкой	
			ПК-27, ПК-28, ПК-29,	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
		умеет		Предоставление анализа материала исследования	зачёт с оценкой	
		владеет		Предоставление отчёта	зачёт с оценкой	
			ПК-30	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
		умеет		Предоставление отчета	зачёт с оценкой	
		владеет		Предоставление отчёта	зачёт с оценкой	
3	Заключительный этап Подготовка письменного отчета по практике.	ПК-27	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт	
			умеет	Предоставление отчета	зачёт с оценкой	
			владеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой	
		ПК-28	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой	
			умеет	Предоставление отчета	зачёт с оценкой	
			владеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой	

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций, приобретенных при прохождении преддипломной практики

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
<p>ПК-18: Владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур</p>	знает (пороговый уровень)	необходимые интеракционные и контекстные знания, позволяющие преодолевать влияние стереотипов	студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы.	Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы
	умеет (продвинутой)	адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	ответ характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет.	допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов.
	владеет (высокий)	необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	студент выразил своё мнение по сформулированной проблеме, аргументировал его, точно определив ее содержание и составляющие.	Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет
<p>ПК-21: высокой степенью профессиональной мобильности и способностью интегрироваться в деловое и экономическое пространство Азиатско-Тихоокеанского региона и творчески адаптировать достижения зарубежной</p>	знает (пороговый уровень)	Особенности делового и экономического пространства Азиатско-Тихоокеанского региона, а также национальные интересы и приоритеты России и её Дальневосточного региона	Знание особенностей делового и экономического пространства Азиатско-Тихоокеанского региона, а также национальных интересов и приоритетов России и её Дальневосточного региона	- способность раскрыть суть делового и экономического пространства Азиатско-Тихоокеанского региона, а также национальные интересы и приоритеты России и её Дальневосточного региона
	умеет (продвинутой)	Анализировать и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики, исходя из национальных интересов и приоритетов России и её Дальневосточного регионов	Умение анализировать и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики, исходя из национальных интересов и приоритетов России и её Дальневосточного регионов	- способность анализировать и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики, исходя из национальных интересов и приоритетов России и её Дальневосточного регионов

деловой и производственной этики к отечественной практике, исходя из национальных интересов и приоритетов России и её Дальневосточного региона	владеет (высокий)	Профессиональной мобильностью и способностью интегрироваться в деловое и экономическое пространство Азиатско-Тихоокеанского региона и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики к отечественной практике	Владение способностью интегрироваться в деловое и экономическое пространство Азиатско-Тихоокеанского региона и творчески адаптировать достижения зарубежной деловой и производственной этики к отечественной практике	- способность к профессиональной интеграции в деловое и экономическое пространство Азиатско-Тихоокеанского региона
ПК – 26: способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	знает (пороговый уровень)	основные термины и разделы лингвоконтактологии и их взаимосвязь с теоретической и прикладной лингвистикой, переводоведением, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией	знает основные термины и разделы лингвоконтактологии и их взаимосвязь с теоретической и прикладной лингвистикой, переводоведением, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией	может назвать основные термины и разделы лингвоконтактологии и их взаимосвязь с теоретической и прикладной лингвистикой, переводоведением, лингводидактикой и межкультурной коммуникацией
	умеет (продвинутой)	использовать понятийный аппарат лингвоконтактологии для описания результатов языковых контактов английского и русского, английского и китайского языков	способность описать результаты лингвистической и культурной интерференции при контакте английского языка с языками региона с точки зрения зарубежной и российской лингвоконтактологии, лингводидактики и межкультурной коммуникации	умеет применять инструментальный лингвоконтактологии, лингводидактики и межкультурной коммуникации для описания результатов языкового контакта
	владеет (высокий)	способностью анализировать взаимодействие языков с точки зрения лингвистики, лингводидактики, межкультурной коммуникации	способен анализировать взаимодействие языков с точки зрения лингвистики, лингводидактики, межкультурной коммуникации	перечисляет языковые характеристики вариантов английского языка Восточной Азии и дает их оценку по лексальной шкале, с точки зрения теории интеръязыка и теории ошибок, с точки зрения успешности межкультурной коммуникации
ПК – 27: Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	знает (пороговый уровень)	законы формулирования гипотезы и подбора аргументов в ее защиту	знание законов формулирования гипотезы и подбора аргументов в ее защиту	способность назвать законы формулирования гипотезы и подбора аргументов в ее защиту
	умеет (продвинутой)	сформулировать гипотезу на базе имеющихся результатов исследования и связно и последовательно привести аргументы в ее защиту	умение использовать результаты исследования для формулировки гипотезы и приведения аргументов в ее защиту	способность сформулировать гипотезу и аргументы в ее защиту на базе результатов исследования
	владеет (высокий)	логикой формулирования гипотезы и выдвижения последовательной аргументации ее защиту	методикой формулирования гипотезы и выдвижения последовательной аргументации ее защиту	способность вести предметную беседу, выдвигая гипотезы и приводя аргументы в их защиту

ПК – 28: Владение основами современных методов научного исследования, информационно й и библиографической культурой	знает (пороговый уровень)	современные методы, методики и приёмы филологического и культурологического анализа.	знает современные методы, методики и приёмы филологического и культурологического анализа.	способен назвать современные методы, методики и приёмы филологического и культурологического анализа.
	умеет (продвинутой)	выбирать необходимые для анализа современные методы научного исследования, владеет информационной и библиографической культурой	выбирать необходимые для анализа современные методы, методики и приёмы изучения и описания художественных произведений; работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы.	применить на практике необходимые для анализа современные методы, методики и приёмы изучения и описания художественных произведений; работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы.
	владеет (высокий)	навыками филологического и культурологического анализа основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области литературоведения, навыками сбора и систематизации библиографии	владеет навыками филологического и культурологического анализа и интерпретации художественного произведения; самостоятельной аналитической работы с художественными текстами, основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области литературоведения, навыками сбора и систематизации библиографии	способен провести филологический и культурологический анализ и интерпретацию художественного произведения; самостоятельной работать с художественными текстами, владеет современными методами и приемами исследовательской и практической работы в области литературоведения, навыками сбора и систематизации библиографии
ПК – 29: Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	знает (пороговый уровень)	Основные способы и мероприятия (олимпиады, академии, семинары, конференции и пр.)	Методы работы в зависимости от специфики мероприятия популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися	способность оперировать различными методами работы в зависимости от специфики мероприятия популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися
	умеет (продвинутой)	стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследований	знает стандартные методики поиска, анализа и обработки материала литературоведческих и культурологических исследований	способен назвать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала литературоведческих и культурологических исследований
	владеет (высокий)	использовать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования	умеет использовать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала литературоведческого и культурологического исследования	способен применить на практике стандартные методики поиска, анализа и обработки материала литературоведческого и культурологического исследования
ПК-30: Способность оценить качество	знает (пороговый уровень)	основную тематику исследований в области истории языка, принципы проведения таких исследований	знание тематики исследований, осуществляемых историками языка и антропологами, их основных выводов	способность раскрыть сущность актуальных исследований в области истории языка, понимание законов, которые используют лингвисты в своих исследованиях

исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	умеет (продвинутой)	применять методики поиска, анализа и обработки материала исследования	умение пользоваться методиками поиска информации	способность находить информацию по теме, анализировать её и критически оценивать
	владеет (высокий)	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	умение оценить полученную информацию, проанализировать и обобщить её, сделать свои выводы и представить их	способность обобщить полученную информацию, провести собственное исследование и чётко и логично представить его выводы

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения практики

Промежуточная аттестация студентов по производственной практике проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По преддипломной практике в 8 семестре предусмотрен зачёт с оценкой.

Текущая аттестация студентов по производственной практике проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по производственной практике проводится в форме контрольных мероприятий по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем. Контрольные мероприятия включают собеседования и проверку документации по практике, включающей дневник практики, конспекты и реферативное изложение изученных теоретических работ. Данная документация проверяется на собеседованиях.

Собеседование (УО-1) - средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и

т.п.

Объектами оценивания выступают:

- активность во время прохождения практики, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по практике;

- уровень овладения практическими умениями и навыками научно- исследовательской деятельности;

- результаты самостоятельной работы.

Текущая аттестация студента по производственной (преддипломной) практике включает в себя: устное собеседование и отчет по практике.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Для получения зачёта студент представляет черновой вариант выпускной квалификационной работы, отчёт по результатам прохождения практики с анализом результатов выполненных заданий.

При выставлении оценки учитывается качество представленных студентом материалов.

Критерии выставления оценки студенту на зачете по преддипломной практике

- *«отлично»* - студент предоставил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Студент выразил и аргументировал мнение по поводу приобретенных и усовершенствованных профессиональных знаний, и умений: осуществление связи теории с практикой, характеристика собственной психологической готовности к профессиональной деятельности, анализ уровня культурного развития и предметной подготовки.

- *«хорошо»*, отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения, имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Студент выразил и

аргументировал мнение по поводу приобретенных и усовершенствованных профессиональных знаний, и умений: осуществление связи теории с практикой, характеристика собственной психологической готовности к профессиональной деятельности, анализ уровня культурного развития и предметной подготовки. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

- *«удовлетворительно»* - студент предоставил отчет согласно требованиям, провел достаточно самостоятельный анализ итогов практики. Допущено более двух ошибок в оформлении работы.

- *«неудовлетворительно»* - предоставленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы, документы или подписи, нет анализа. Допущено более четырех ошибок в оформлении отчета.

Оценочные средства для текущей аттестации

Критерии оценивания отчёта по практике:

Зачтено («отлично») - обучающийся своевременно выполнил весь объём работы, требуемый программой практики, показал глубокую теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку; умело применил полученные знания во время прохождения практики, точно использовал профессиональную терминологию; ответственно и с интересом относился к своей работе, грамотно, в соответствии с требованиями сделал анализ проделанной работы; дневник и отчёт по практике выполнил в полном объёме.

Зачтено («хорошо») - обучающийся демонстрирует достаточно полные знания всех профессионально-прикладных и методических вопросов в объёме программы практики; полностью выполнил программу, но допустил незначительные ошибки при выполнении задания, владеет инструментарием методики в рамках своей

профессиональной подготовки, умением использовать его; грамотно использует профессиональную терминологию при оформлении отчётной документации по практике.

Зачтено («удовлетворительно») - обучающийся выполнил программу практики, однако в процессе работы не проявил достаточной самостоятельности, инициативы и заинтересованности, допустил существенные ошибки при выполнении заданий практики, демонстрирует недостаточный объём знаний и низкий уровень их применения на практике; неосознанное владение инструментарием, низкий уровень владения терминологией; низкий уровень владения профессиональным стилем речи; низкий уровень оформления документации по практике.

Не зачтено («неудовлетворительно») - обучающийся владеет фрагментарными знаниями и не умеет применить их на практике, обучающийся не выполнил программу практики, не проявил инициативу, не представил рабочие материалы, не проявил склонностей и желания к работе, не представил необходимую отчётную документацию.